

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE	<p>Beobachtung ökologischer Wirkungen gentechnisch veränderter Organismen <b>Gentechnisch veränderte Pflanzen</b> Grundlagen und Strategien</p> <p>Monitoring the ecological effects of genetically modified organisms</p> <p><b>Genetically modified plants</b> Basic principles and strategies</p>	<b>VDI 4330</b> Blatt 1 / Part 1  Ausg. deutsch/englisch Issue German/English
-----------------------------------	--	---

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.



The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

**Inhalt**

	Seite
Vorbemerkung . . . . .	2
<b>1 Grundlagen</b> . . . . .	3
1.1 Begriffsdefinitionen . . . . .	3
1.2 Mögliche ökologische Wirkungen von GVP . . . . .	4
1.3 Anforderungen an eine Beobachtung ökologischer Wirkungen von GVP . . . . .	5
<b>2 Schutzgüter, Schutzziele und Prüfpunkte</b> . . . . .	7
2.1 Schutzgüter und Schutzziele . . . . .	7
2.2 Prüfpunkte und schutzgutunspezifische Basisdaten . . . . .	11
<b>3 Auswahl von Untersuchungsmethoden</b> . . . . .	13
<b>4 Auswahl von Beobachtungsflächen</b> . . . . .	13
<b>5 Datenverwaltung und Dokumentation</b> . . . . .	16
5.1 Standardisierung der Dateneingabe, Formate und Speichermedien . . . . .	16
5.2 Integration bestehender Informationssysteme . . . . .	16
5.3 Standardisierung der Datenausgabe des Informationssystems . . . . .	17
<b>6 Qualitätssicherung</b> . . . . .	17
Schrifttum . . . . .	19

**Contents**

	Page
Preliminary note . . . . .	2
<b>1 Background</b> . . . . .	3
1.1 Definitions . . . . .	3
1.2 Possible environmental effects of GMPs . . . . .	4
1.3 Requirements for the monitoring of ecological effects of GMPs . . . . .	5
<b>2 Items to be protected, protection targets and checkpoints</b> . . . . .	7
2.1 Items to be protected and protection targets . . . . .	7
2.2 Checkpoints and non-specific background data of the items to be protected . . . . .	11
<b>3 Selection of analytical methods</b> . . . . .	13
<b>4 Selection of monitoring areas</b> . . . . .	13
<b>5 Data management and documentation</b> . . . . .	16
5.1 Standardisation of the data entry, formats and data storage media . . . . .	16
5.2 Integration of existing information systems . . . . .	16
5.3 Standardisation of data output from information systems . . . . .	17
<b>6 Quality assurance</b> . . . . .	17
Bibliography . . . . .	19